



# Customs Notice No. (05/2021) Concerning the submission of customs declarations and documents

# <u> إعلان جمركي رقم (2021/05)</u> بشأن تسليم البيانيات الحميركيا والوثائيق

-Further to the Customs Notice No. 01/2021 and the Customs Notice 01/2018 concerning submittal of customs declarations and required documents;

-الحاقا بالإعلان الجمركي رقم (2021/01) والإعلان الجمركي رقم (2018/1) بشأن تسليم البيانات الجمركية والوثائق المطلوبة،

-To enhance the service delivery and facilitate and simplify customs procedures;

-ولتعزيز الخدمات المقدمة وتسهيل وتبسيط الإجراءات الجمركية،

-And as per the business requirements;

-ونظرا لما تقتضيه مصلحة العمل،

#### The following has been decided:

# فقد تقرر ما یلی:

#### Article (1)

تعدل المادة (2) من الإعلان الجمركي رقم (2021/1) بتاريخ Article 2 of the Customs Notice No. 01/2021 dated 14/1/2021 shall be amended to read as follows:

Customs declarations completed during the period from 1/2/2021 to 30/6/2021 shall be excluded from the provisions of Articles (1) and (2) of the Customs Notice No. 1/2018. Customers have to submit all required documents and customs declarations completed during such period no later than 30/9/2021.

#### المادة (1)

2021/1/14 لتصبح كما يلي:

يستثنى من أحكام المادة (1) و (2) من الإعلان الجمركي رقم (2018/1) البيانات المنجزة خلال الفترة من تاريخ 2021/2/1 ولغاية تاريخ 2021/6/30، ويتعين على جميع المتعاملين تسليم الوثائق المطلوبة والبيانات الجمركية المنجزة خلال هذه الفترة في موعد أقصاه 2021/9/30.

## Article (2)

This Notice shall be effective as of the date of its issuance and shall supersede any other contradictory provisions.

## المادة (2)

يعمل بهذا الإعلان اعتبارا من تاريخ صدوره ويلغى كل ما يتعارض مع أحكامه.

Ahmed Mahboob Musabih

**Director General** 

أحمد محبوب مصبح

المدير العام

صدر بتاریخ:2021/03/17









# Customs Notice No. (01/2021) concerning the submission of customs declarations and documents

# <u>اعلان حمرکی رقم (2021/01)</u> بشأن تسليم البيانات الجمركية والوثائق

- After reviewing the customs announcement no. 2/2020 and customs announcement no. 1/2018 concerning the submission of customs declarations and required documents,
- And with Dubai Customs efforts to enhance services and facilitate customs procedures,
- And to serve the interest of the business,
- بعـد الاطـلاع على الإعـلان الجمركـي رقـم (2020/2) والإعـلان الجمركــي رقــم (2018/1) بشــأن تســليم البيانــات الجمركيــة والوثائق المطلوبة،
- وفي إطار جهود جمارك دي المتواصلة لتعزيز الخدمات المقدمة وتسهيل وتبسيط الإجراءات الجمركية،
  - ونظرًا لما تقتضيه مصلحة العمل،

فقد تقرر ما یلی:

### The following has been decided:

#### Article (1)

Customs announcement no. (2/2020) is terminated, and replaced by customs announcement no. (1/2018) on submission of customs declarations and required documents as of 01/02/2021.

#### المادة (1)

يُلغى الإعلان الجمركي رقم (2020/2) ويُعاد العمل بالإعلان الجمركي رقم (2018/1) بشأن تسليم البيانات الجمركية والوثائق المطلوبة وذلك اعتباراً من تاريخ 2021/02/01.

#### Article (2)

Completed customs declarations between 29/3/2020 and 31/1/2021 are excluded from the articles (1) and (2) in the customs announcement (1/2018). Clients have to submit all required documents and completed customs declarations by 30/6/2021.

#### المادة (2)

يستثنى من أحكام المادة (1) و (2) من الإعلان الجمركي رقم (2018/1) البيانات المنجزة خلال الفترة من تاريخ 2020/3/29 ولغاية تاريخ 2021/01/31، ويتعين على جميع المتعاملين تسليم الوثائق المطلوبة والبيانات الجمركية المنجزة خلال هذه الفترة في موعد أقصاه 2021/06/30.







### Article (3)

announcement (1/2018) shall be applied, which is Dh5 for every day of delay after the specified date indicated in article (2) of this announcement provided that the total period for submitting the customs declarations and required documents does not exceed (90) days, starting from 1/7/2021.

## المادة (3)

يطبق الرسم الوارد في المادة (2) من الإعلان الجمركي رقم Fees mentioned in article (2) in the customs (2018/1) البالغ (5) دراهم عن كل يوم تأخير بعد الموعد المحدد المبين في المادة (2) من هذا الإعلان على ألا تتجاوز المدة الاجمالية لتسليم البيانات الجمركية والوثائق المطلوبة (90) يوم تبدأ من تاريخ 2021/07/01.

### Article (4)

This announcement is effective from the date of its issuance.

# المادة (4)

يُعمل بهذا الإعلان اعتباراً من تاريخ صدوره-

**Ahmed Mahboob Musabih** 

**Director General** 

المدير العام

صدر بتاريخ: 2021/01/14

